



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Załącznik nr 8 do SIWZ
Projekt umowy

UMOWA NR IGK.272.....2018

W dniu 2018 roku w Juchnowcu Kościelnym, pomiędzy:

Gminą Juchnowiec Kościelny, ul. Lipowa 10, 16-061 Juchnowiec Kościelny, NIP: 966-18-13-207, REGON: 050659355, zwanym w dalszej części Zamawiającym, reprezentowaną przez :

Krzysztofa Marcinowicza - Wójta Gminy

a

NIP, REGON, działającym na podstawie wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego KRS

zwanym w dalszej części **Wykonawcą**, reprezentowanym przez:

1.
2.

w rezultacie dokonania przez **Zamawiającego** wyboru oferty **Wykonawcy** w postępowaniu o udzielenie zamówienia, prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 z późn. zm.), została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

1. **Zamawiający** zleca a **Wykonawca** przyjmuje do wykonania zamówienie pn. **Przebudowa i rozbudowa stacji uzdatniania wody w Juchnowcu Kościelnym wraz z rozbudową kanalizacji sanitarnej w Ignatkach**.

2. Przedmiotem zamówienia jest **przebudowa i rozbudowa stacji uzdatniania wody w Juchnowcu Kościelnym wraz z rozbudową kanalizacji sanitarnej w Ignatkach**. W ramach przedmiotu zamówienia realizowane będą dwa zadania:

***Zadanie nr 1: Zadanie nr 1: Przebudowa i rozbudowa stacji uzdatniania wody w Juchnowcu Kościelnym,**

***Zadanie nr 2: Rozbudowa kanalizacji sanitarnej w Ignatkach,**

***3. Zakres zadania nr 1** obejmuje przebudowę i rozbudowę stacji uzdatniania wody w Juchnowcu Kościelnym o następujących parametrach: $Q_{dmax} = 1610 \text{ m}^3/\text{d}$, $Q_{h\acute{s}r} = 70 \text{ m}^3/\text{h}$ – wydajność uzdatniania, $Q_{hmax} = 130 \text{ m}^3/\text{h}$ - wydajność pomp sieciowych, zlokalizowanej na działce o nr geod.224/3 w Juchnowcu Kościelnym, w tym:

1) wyburzenie ścian działowych w istniejącym obiekcie oraz budowa nowych ścian działowych

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

w budynku,

- 2) zasypanie kanałów technologicznych oraz wykonanie fundamentów pod filtry,
- 3) zamurowanie otworów drzwiowych i okiennych oraz wykonanie nowych otworów drzwiowych,
- 4) wykonanie izolacji dachu oraz docieplenie budynku,
- 5) wymiana istniejącego ogrodzenia,
- 6) montaż nowych pomp i armatury w studniach,
- 7) roboty technologiczne w budynku oraz wykonanie instalacji sanitarnych w budynku,
- 8) wykonanie kanalizacji z chlorowni,
- 9) rozbiórka i budowa osadnika popłuczyn o poj. około 80 m³ oraz budowa zbiornika wody płuczającej o poj. 100 m³,
- 10) przebudowa rurociągu zasilającego sieć wodociągową z rur PE 100 Dn 200 mm i dł. ok. 45 m oraz wykonanie rurociągów zewnętrznych,
- 11) przygotowanie ścian do układania przewodów,
- 11) montaż koryt kablowych oraz montaż instalacji technologicznej,
- 12) montaż gniazd i oświetlenia,
- 13) montaż instalacji odgromowej,
- 14) wykonanie badań odbiorczych,
- 15) montaż instalacji SSWiN oraz wykonanie zasilania energetycznego stacji,
- 16) komunikacja radiowa oraz wizualizacja pracy urządzeń technologicznych,
- 17) wykonanie prób szczelności wybudowanych rurociągów tłocznych,
- 18) wykonanie inspekcji tv wybudowanej sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej,
- 19) wykonanie obsługi geodezyjnej,
- 20) wykonanie inwentaryzacji powykonawczej – 4 kpl.,
- 21) wykonanie rozruchu technologicznego stacji uzdatniania wody, zakończonego uzyskaniem pozytywnego efektu rzeczowego, tj. parametry wody uzdatnionej będą zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi,
- 22) uzyskanie pozytywnych wyników badań wody, pod względem bakteriologicznym i fizykochemicznym,
- 23) uzyskanie opinii i decyzji sanitarnych w zakresie wymagań higienicznych i zdrowotnych na materiały i urządzenia wbudowane w stacji uzdatniania wody,
- 24) opracowanie instrukcji eksploatacji stacji uzdatniania wody oraz przeszkolenie Użytkownika w zakresie obsługi stacji,
- 25) **wykonywanie robót budowlanych i wszelkich prac związanych z realizacją przedmiotu zamówienia nie może powodować przerw w dostawie wody**, zgodnie z dokumentacją techniczną opracowaną przez „RING” Dawid Bujwicki ul. Miętowa 5, 18-106 Niewodnica Kościelna, szczegółową specyfikacją wykonania i odbioru robót oraz specyfikacją istotnych warunków zamówienia.

*3. Zakres zadania nr 2 obejmuje rozbudowę kanalizacji sanitarnej w Ignatkach:

1) rozbudowę sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Wspólnej w Ignatkach:

- a) sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej z rur PVC-U kl. S o średnicy \varnothing 200 mm i długości

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

ok. 402,00 m

2) rozbudowę sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Sosnowej w Ignatkach:

- a) sieć kanalizacji sanitarnej z rur PVC-U kl. S o średnicy \varnothing 200 mm i długości ok. 435,50 m, budowę,
- b) sieć kanalizacji sanitarnej tłocznej z rur PE 90x5.4 o średnicy \varnothing 90 mm i długości ok. 278,00 m,
- c) przepompownia ścieków bytowo gospodarczych o śr. 1500 mm – szt. 1,0
- d) zapomiarowa doziemna kablowa instalacja energetyczna nn 0,4 kV,

3) rozbudowę sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Jagodowej w Ignatkach:

- a) sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej z rur PVC-U kl. S o średnicy \varnothing 200 mm i długości ok. 368 m,
- b) sieć kanalizacji sanitarnej tłocznej z rur PE 90x5.4 o średnicy \varnothing 90 mm i długości ok. 261,50 m,
- c) przepompownia ścieków bytowo gospodarczych o śr. 1500 mm – szt. 1,0
- d) zapomiarowa doziemna kablowa instalacja energetyczna nn 0,4 kV,
- 4) wykonanie prób szczelności wybudowanych rurociągów tłocznych,
- 5) wykonanie inspekcji tv wybudowanej sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej,
- 6) wykonanie obsługi geodezyjnej,
- 7) wykonanie inwentaryzacji powykonawczej – 4 kpl.,
- 8) wykonanie rozruchu technologicznego przepompowni ścieków,

zgodnie z dokumentacją techniczną opracowaną przez *Spółdzielcze Biuro Projektów PROJEKT Spółdzielnia Pracy 15-427 Białystok ul. Lipowa 4*, szczegółową specyfikacją wykonania i odbioru robót oraz specyfikacją istotnych warunków zamówienia.

4. Po zakończeniu robót budowlanych **Wykonawca** przygotowuje operat powykonawczy – 2 kpl. na każde zadanie.

5. Materiały użyte do wykonania przedmiotu zamówienia powinny odpowiadać wymogom wyrobów dopuszczonych do obrotu i stosowania oraz spełniające wymagania określone w art. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 1570 z późn. zm.) oraz projektu budowlanego, co do jakości. Materiały wymienione w dokumentacji technicznej są propozycją, można stosować równoważne przy zachowaniu zaprojektowanych parametrów technicznych, eksploatacyjnych i użytkowych. Jeżeli w dokumentacji projektowej bądź specyfikacji technicznej użyte zostały nazwy handlowe materiałów i urządzeń to należy traktować je jako propozycję projektanta. W stosunku do użytych materiałów i urządzeń Wykonawca ma obowiązek posiadać dokumenty potwierdzające na zastosowanie/wbudowanie (atesty, deklaracje zgodności, certyfikaty, świadectwa jakości).

6. W przypadku oferowania rozwiązań równoważnych w stosunku do rozwiązań określonych w dokumentacji projektowej, Wykonawca zobowiązany jest do wypełnienia wymogu wynikającego z art. 30 ust. 5 ustawy Pzp i wykazać, że oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane spełniają wymagania określone przez Zamawiającego.

7. Zamawiający, stosownie do art. 29 ust. 3a ustawy Pzp, wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub Podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane przez Zamawiającego czynności w zakresie realizacji zamówienia, których wykonanie polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 917 z późn. zm.).

8. Rodzaj czynności niezbędnych do realizacji zamówienia, których dotyczą wymagania

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

zatrudnienia na podstawie umowy o pracę przez Wykonawcę lub Podwykonawcę: **osoby wykonujące wszelkie czynności wchodzące w tzw. koszty bezpośrednie wykonania przedmiotu zamówienia. Zatem wymóg ten dotyczy osób, które wykonują czynności bezpośrednio związane z wykonywaniem robót, czyli tzw. pracowników fizycznych.** Zatem warunek ten nie dotyczy między innymi osób: kierujących budową, wykonujących obsługę geodezyjną, dostawców materiałów budowlanych. Obowiązek zatrudnienia na podstawie umowy o pracę nie dotyczy również sytuacji, w której wykonawca lub Podwykonawca osobiście wykonuje powyższe czynności (np. osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą, wspólnicy spółki cywilnej).

9. Sposób dokumentowania zatrudnienia osób oraz uprawnienia Zamawiającego w zakresie kontroli spełniania przez Wykonawcę wymagań, o których mowa w art. 29 ust. 3a: Wykonawca przekaze Zamawiającemu w terminie 7 dni od podpisania umowy oświadczenie zawierające w szczególności – dokładne określenie podmiotu składającego oświadczenie, datę złożenia oświadczenia, wskazanie, że wymienione powyżej czynności wykonują osoby zatrudnione na podstawie umowy o pracę wraz ze wskazaniem liczby tych osób, rodzaju umowy o pracę i wymiaru etatu oraz podpis osoby uprawnionej do złożenia oświadczenia. Powyższy obowiązek Wykonawcy dokumentowania zatrudnienia osób obejmuje także pracowników Podwykonawców i dalszych Podwykonawców. W trakcie realizacji zamówienia, na każde wezwanie Zamawiającego, w wyznaczonym terminie – nie krótszym niż 3 dni, Wykonawca przedłoży Zamawiającemu oświadczenie, potwierdzające zatrudnienie na umowę o pracę przez wykonawcę lub podwykonawcę osób wykonujących wskazane powyżej czynności w trakcie realizacji zamówienia.

10. Zamawiający zastrzega sobie prawo przeprowadzenia kontroli na miejscu wykonywania zamówienia, w celu weryfikacji, czy osoby wykonujące czynności przy realizacji zamówienia są osobami wskazanymi przez Wykonawcę.

§ 2

1. **Wykonawca** zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy określonego w § 1, zgodnie z SIWZ, ofertą, dokumentacją techniczną, specyfikacją techniczną wykonania i odbioru robót, zasadami wiedzy technicznej, sztuką budowlaną, warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót, Prawem budowlanym, zaleceniami nadzoru, zasadami BHP oraz warunkami wskazanymi przez **Zamawiającego**.

2. **Wykonawca** zobowiązuje się do:

1) wykonywania prac objętych umową z należytą starannością, z najlepszą wiedzą oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami;

2) bieżącego konsultowania z **Zamawiającym** realizowanego przedmiotu umowy i bieżącego uwzględniania ewentualnych uwag zgłaszanych przez **Zamawiającego**;

3) terminowego wykonywania czynności w ramach przedmiotu umowy, umożliwiającego **Zamawiającemu** weryfikację opracowanej dokumentacji, naniesienie poprawek oraz publikację czy przekazanie w ustawowych terminach;

4) składania **Zamawiającemu** na każde jego żądanie i w wyznaczonym przez niego terminie sprawozdania z wykonanych prac i przedstawiania ich wyników w formie pisemnej;

5) zachowania w tajemnicy wszystkich informacji uzyskanych w związku z zawarciem i wykonywaniem umowy.

6) wykonywania robót budowlanych wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie odpowiednich przepisów BHP.

3. **Wykonawca** oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności i terminowości wymaganej w robotach budowlanych tego rodzaju.

4. **Zamawiający** zobowiązuje się do niezwłocznego udostępniania **Wykonawcy** wszelkich posiadanych przez **Zamawiającego** informacji lub dokumentów niezbędnych do realizacji przedmiotu umowy przez **Wykonawcę**.

§ 3

1. **Wykonawca** zobowiązuje się wykonać siłami własnymi następujące części zamówienia:

.....
.....

*2. Pozostałe roboty **Wykonawca** wykona przy pomocy podwykonawców wskazanych w ofercie **Wykonawcy** w następującym zakresie:

.....
.....

*3. **Wykonawca** oświadcza, że w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, korzysta z zasobów następujących podwykonawców: (podać nazwy podwykonawców):

.....
.....

*4. Zatrudnienie przez **Wykonawcę** innego podwykonawcy niż wskazany w ofercie wymaga zgody **Zamawiającego**.

5. **Wykonawca**, podwykonawca lub dalszy podwykonawca przedmiotu zamówienia zamierzający zawrzeć umowę o podwykonawstwo, jest zobowiązany, w trakcie realizacji zamówienia do przedłożenia **Zamawiającemu** projektu tej umowy, przy czym podwykonawca lub dalszy podwykonawca jest obowiązany dołączyć zgodę **Wykonawcy** na zawarcie umowy o podwykonawstwo, o treści zgodnej z projektem umowy.

6. Do zawarcia umowy z podwykonawcą stosuje się odpowiednie przepisy zawarte w ustawie Prawo zamówień publicznych oraz w Kodeksie Cywilnym.

7. W projekcie umowy o podwykonawstwo lub dalsze podwykonawstwo skierowanej do **Zamawiającego** z wnioskiem o akceptację, **Wykonawca** określa zakres robót wykonywanych przez podwykonawców lub dalszych podwykonawców oraz wielkość należnego wynagrodzenia z tytułu wykonywanych robót budowlanych.

8. **Zamawiający** w terminie 14 dni zgłasza pisemne zastrzeżenia do projektu umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, w przypadkach gdy:

- niespełnione zostaną wymagania określone w SIWZ;
- gdy termin zapłaty wynagrodzenia będzie dłuższy niż 30 dni.

9. Niezgłoszenie pisemnych zastrzeżeń do przedłożonego projektu umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, w terminie określonym w ust. 8, uważa się za akceptację projektu umowy przez **Zamawiającego**.

10. **Wykonawca**, podwykonawca lub dalszy podwykonawca zamówienia na roboty budowlane przedkłada **Zamawiającemu** poświadczoną „za zgodność z oryginałem” kopię zawartej umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, w terminie 7 dni od dnia jej zawarcia.

11. **Zamawiający** w terminie 14 dni zgłasza pisemny sprzeciw do umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, w przypadkach, o których mowa w ust. 8.

12. Niezgłoszenie pisemnego sprzeciwu do przedłożonej umowy o podwykonawstwo, której

* Niepotrzebne skreślić





„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

przedmiotem są roboty budowlane, w terminie określonym w ust. 8, uważa się za akceptację umowy przez **Zamawiającego**.

13. **Wykonawca**, podwykonawca lub dalszy podwykonawca zamówienia na roboty budowlane przedkłada **Zamawiającemu** poświadczoną „za zgodność z oryginałem” kopię zawartej umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są dostawy lub usługi, w terminie 7 dni od dnia jej zawarcia, z wyłączeniem umów o podwykonawstwo o wartości mniejszej niż 0,5 % wartości umowy w sprawie zamówienia publicznego oraz umów o podwykonawstwo, których przedmiot został wskazany w SIWZ jako niepodlegający niniejszemu obowiązkowi. Wyłączenie nie dotyczy umów o podwykonawstwo o wartości większej niż 50 000 zł.

14. W przypadku, o którym mowa w ust. 13, jeżeli termin zapłaty wynagrodzenia jest dłuższy niż 30 dni, **Zamawiający** informuje o tym **Wykonawcę** i wzywa go do doprowadzenia do zmiany projektu umowy, pod rygorem wystąpienia o zapłatę kary umownej.

15. Zapisy zawarte w ust. 5 – 14 niniejszego paragrafu stosuje się odpowiednio do zmian umowy o podwykonawstwo.

16. W przypadku robót wykonywanych przez podwykonawców lub dalszych podwykonawców, **Wykonawca** zobowiązany jest przed przedłożeniem **Zamawiającemu** faktury na zrealizowane roboty, dołączyć dowód zapłaty za wykonany przez podwykonawcę lub dalszego podwykonawcę zakres robót, potwierdzony osobiście przez podwykonawcę.

17. Termin zapłaty wynagrodzenia podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy nie może być dłuższy niż 30 dni od dnia doręczenia **Wykonawcy**, podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy faktury potwierdzającej wykonanie zleconego podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy zakresu roboty budowlanej.

18. **Zamawiający** dokonuje bezpośredniej zapłaty wymagalnego wynagrodzenia przysługującego podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy, który zawarł zaakceptowaną przez **Zamawiającego** umowę o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, w przypadku uchylenia się od obowiązku zapłaty odpowiednio przez **Wykonawcę**, podwykonawcę lub dalszego podwykonawcę zamówienia na roboty budowlane.

19. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 18, dotyczy wyłącznie należności powstałych po zaakceptowaniu przez **Zamawiającego** umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane.

20. Bezpośrednia zapłata wynagrodzenia podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy obejmuje wyłącznie wymagalne wynagrodzenie, bez odsetek, należnych podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy.

21. Przed dokonaniem bezpośredniej zapłaty **Zamawiający** umożliwi **Wykonawcy** zgłoszenie pisemnych uwag dotyczących zasadności bezpośredniej zapłaty wynagrodzenia podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy, o których mowa w ust. 18, w terminie 7 dni od dnia otrzymania powyższej informacji.

22. W przypadku zgłoszenia uwag przez **Wykonawcę** w terminie wskazanym przez **Zamawiającego**, **Zamawiający** może:

- a) nie dokonać bezpośredniej zapłaty wynagrodzenia podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy, jeżeli **Wykonawca** wykaże zasadność takiej zapłaty, lub
- b) złożyć do depozytu sądowego kwotę potrzebną na pokrycie wynagrodzenia podwykonawcy lub dalszego podwykonawcy, w przypadku istnienia zasadniczej wątpliwości **Zamawiającego** co do wysokości należnej zapłaty lub podmiotu, któremu płatność się należy, lub
- c) dokonać bezpośredniej zapłaty wynagrodzenia podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy, jeżeli podwykonawca lub dalszy podwykonawca wykaże zasadność tej

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

zapłaty.

23. W przypadku dokonania bezpośredniej zapłaty podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy, o których mowa w ust. 18, **Zamawiający** potrąca kwotę wypłaconego wynagrodzenia z wynagrodzenia należnego **Wykonawcy**.

24. **Wykonawca** odpowiada za działania i zaniechania podwykonawców jak za swoje własne.

25. **Wykonawca** ponosi odpowiedzialność z tytułu rękojmi i gwarancji za wszystkie roboty budowlane, wykonane w ramach niniejszej umowy, w tym, za te roboty, które zostaną wykonane przez podwykonawców.

26. **Wykonawca** jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo wszelkich działań na terenie budowy.

§ 4

Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot niniejszej umowy w terminie:

* **Zadanie nr 1** - do **2018 roku**

* **Zadanie nr 2** - do **2018 roku**.

§ 5

1. Wynagrodzenie **Wykonawcy** za wykonanie przedmiotu umowy jest wynagrodzeniem ryczałtowym i wynosi zgodnie z ceną ofertową:

***Zadanie nr 1:** **PLN brutto** (łącznie z podatkiem VAT), (słownie: złotych),

***Zadanie nr 2:** **PLN brutto** (łącznie z podatkiem VAT), (słownie: złotych),

2. Wynagrodzenie ryczałtowe określone w ust. 1 niniejszego paragrafu obejmuje całość ponoszonego przez **Zamawiającego** wydatku na sfinansowanie robót będących przedmiotem umowy i obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją robót mających na celu wykonanie przedmiotu umowy, w tym ryzyko **Wykonawcy** z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu umowy, a także oddziaływania innych czynników mających lub mogących mieć wpływ na koszty.

3. Niedośzacowanie, pominięcie oraz brak rozpoznania zakresu przedmiotu umowy nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia ryczałtowego określonego w ust. 1.

4. Wartość ryczałtowa wynagrodzenia gwarantuje pełne wykonanie zakresu rzeczowego spełniającego funkcję przewidzianą dokumentacją techniczną. Wynagrodzenie uwzględnia wynagrodzenie za wszystkie obowiązki **Wykonawcy**, niezbędne do zrealizowania przedmiotu umowy, zgodnie z technicznymi warunkami wykonania i odbioru robót, w tym między innymi:

- podatek VAT;
- uporządkowanie placu budowy;
- koszty zajęcia *pasa drogowego dróg* gminnych i wewnętrznych na czas prowadzenia robót;
- wykonanie wszelkich zabezpieczeń wynikających z przepisów BHP;
- zabezpieczenie robót przed wpływami atmosferycznymi;
- ubezpieczenie robót i budowy od zdarzeń losowych i odpowiedzialności cywilnej za szkody i następstwa nieszczęśliwych wypadków;
- wszelkich konsekwencji związanych z uszkodzeniem istniejących urządzeń i instalacji;
- pozyskanie atestów i innych dokumentów świadczących o jakości wbudowanych materiałów;
- dzierżawa placu pod zaplecze;
- wykonanie rozruchu technologicznego
- przygotowanie przedmiotu zamówienia do odbioru;
- koszty poboru wody;

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- koszty poboru energii elektrycznej zużytej podczas realizacji zamówienia;
- koszty obsługi geodezyjnej i inwentaryzacji powykonawczej;
- doprowadzenie terenu budowy do należytego stanu i porządku, a także w razie korzystania, również sąsiednich nieruchomości.

5. Wynagrodzenie **Wykonawcy** jest niezmiennie bez względu na zmiany poziomu cen materiałów, cen najmu sprzętu budowlanego i stawek robocizny, jakie kształtować się będą w okresie realizacji przedmiotu umowy.

6. Zmiana wartości wynagrodzenia ryczałtowego **Wykonawcy** określona w § 5 ust. 1 będzie mogła nastąpić wyłącznie w sytuacji zmniejszenia lub zwiększenia przez **Zamawiającego** rozmiarów rzeczowych, po sporządzeniu aneksu do umowy.

7. Wynagrodzenie określone w ust. 1 będzie mogło być zmienione, w przypadku urzędowych zmian w obowiązujących przepisach podatkowych, dotyczących zmiany stawki podatku VAT.

§ 6

1. Zamawiający będzie opłacał faktury VAT częściowe za wykonanie elementów robót określonych w § 1 ust. 3 niniejszej umowy. Podstawą do wystawienia faktury VAT za częściowe wykonanie robót i jej załącznikiem jest protokół odbioru technicznego wykonanego elementu robót, potwierdzony przez Inspektora Nadzoru. Ostateczne rozliczenie należności za realizację przedmiotu umowy nastąpi fakturą VAT końcową, wystawioną na podstawie protokołu końcowego odbioru robót, z uwzględnieniem opłaconych faktur za częściowe wykonania.

2. Wysokość płatności miesięcznych dokonywanych na podstawie faktur VAT częściowych nie jest limitowana, z zastrzeżeniem, że wysokość płatności należnej na podstawie faktury VAT końcowej nie może być niższa niż **10 %** wynagrodzenia **Wykonawcy**, o którym mowa w § 5 ust. 1 niniejszej umowy.

3. Nabywcą i płatnikiem faktur VAT będzie: **Gmina Juchnowiec Kościelny**

16-061 Juchnowiec Kościelny ul. Lipowa 10

NIP: 966-18-13-207,

zaś odbiorcą faktur będzie jednostka organizacyjna gminy: **Urząd Gminy Juchnowiec Kościelny ul. Lipowa 10, 16-061 Juchnowiec Kościelny.**

4. Termin płatności faktur częściowych i faktury końcowej ustala się do **30 dni** od daty jej doręczenia do siedziby **Zamawiającego** – przelewem na rachunek bankowy **Wykonawcy**.

5. Warunkiem zapłaty przez **Zamawiającego** należnego wynagrodzenia za odebrane roboty budowlane jest przedstawienie przez **Wykonawcę** dowodów zapłaty wymagalnego wynagrodzenia podwykonawcom i dalszym podwykonawcom, o których mowa w art. 143c ust. 1 Pzp, biorącym udział w realizacji odebranych robót budowlanych.

6. W przypadku nieprzedstawienia przez **Wykonawcę** wszystkich dowodów zapłaty, o których mowa w ust. 5, wysokość zapłaty należnego wynagrodzenia jest wstrzymywana, w części równej sumie kwot wynikających z nieprzedłożonych dowodów zapłaty.

7. Datą zapłaty wynagrodzenia będzie dzień obciążenia rachunku bankowego **Zamawiającego**.

8. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na rachunek bankowy **Wykonawcy**:

.....

9. Zapłata należności za fakturę końcową nie zwalnia **Wykonawcy** z odpowiedzialności za jakość wykonanych robót.

10. **Zamawiający** zastrzega sobie prawo potrącenia wartości robót zaniechanych przez **Wykonawcę** bez porozumienia z **Zamawiającym**, z faktury wystawionej przez **Wykonawcę**.

11. **Zamawiający** zastrzega sobie prawo potrącenia kar umownych z faktury końcowej **Wykonawcy**.

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

§ 7

1. **Wykonawca** przed podpisaniem umowy wniósł zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 10 % wynagrodzenia, określonego w § 5 ust. 1 umowy:
***Zadanie nr 1:** PLN (słownie: złotych)
***Zadanie nr 2:** PLN (słownie: złotych)
- 2*. Zabezpieczenie zostało wniesione w pieniądzu, na rachunek bankowy Urzędu Gminy Juchnowiec Kościelny: BS Juchnowiec Górny Nr 68 8074 0003 0000 1661 2000 0030, z dopiskiem:
***Zadanie nr 1:** *Przebudowa i rozbudowa stacji uzdatniania wody w Juchnowcu Kościelnym*
***Zadanie nr 2:** *Rozbudowa kanalizacji sanitarnej w Ignatkach*
- 2*. Zabezpieczenie zostało wniesione w formie
i znalazło się fizycznie w siedzibie **Zamawiającego** przed podpisaniem umowy.
3. Strony postanawiają, że kwota, która zostanie pozostawiona na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady wyniesie 30 % wysokości zabezpieczenia.
4. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 1 zostanie zwrócone **Wykonawcy** w wysokości:
 - 1) 70% - w terminie do 30 dni od dnia podpisania bezusterkowego protokołu końcowego odbioru przedmiotu umowy;
 - 2) 30% - w terminie do 15 dni po upływie udzielonego przez **Wykonawcy** okresu rękojmi za wady.
5. W przypadku nienależytego wykonania zamówienia lub nie usunięcia usterek przez **Wykonawcę** w określonym terminie, zabezpieczenie wraz z odsetkami staje się własnością **Zamawiającego** i będzie wykorzystywane do zgodnego z umową wykonania robot i do pokrycia roszczeń z tytułu rękojmi za wykonane roboty.

§ 8

1. Przedstawicielem **Wykonawcy** na budowie będzie Kierownik Budowy:
* **Zadanie nr 1** – Pan/i tel.
* **Zadanie nr 2** – Pan/i tel.

Podstawowe obowiązki i prawa kierownika budowy określa art. 22 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1332 z późn. zm.).

2. **Wykonawca** od chwili rozpoczęcia robót do czasu przekazania przedmiotu umowy **Zamawiającemu** ponosi całkowitą odpowiedzialność za:
 - roboty oraz wszelkie nieuzasadnione szkody i straty, które spowodował w czasie realizacji zadania lub przy usuwaniu usterek,
 - szkody i następstwa nieszczęśliwych wypadków,
 - skutki zdarzeń losowych zaistniałych na terenie budowy.
3. Stosowane do budowy materiały powinny podlegać kwalifikacji i kontroli jakości stosownie do obowiązujących przepisów, posiadać świadectwo jakości i certyfikaty, odpowiadać dokumentacji projektowej pod względem gwarantującym jakość.

§ 9

1. **Wykonawca** udziela miesięcy gwarancji i rękojmi na wykonane roboty i przedmiot zamówienia, licząc od dnia odbioru końcowego robót określonego w protokole odbioru robót.
2. W okresie gwarancji i rękojmi **Wykonawca** jest zobowiązany do nieodpłatnego

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

wykonywania przeglądów gwarancyjnych (przynajmniej jeden raz w roku) oraz nieodpłatnego usuwania wad, usterek i awarii w ustalonym wspólnie z **Zamawiającym** w terminie, lecz nie później niż w terminie dni od daty zgłoszenia.

3. Do udzielonej przez **Wykonawcę** gwarancji i rękojmi stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 10

Zamawiający zobowiązuje się do:

1. Przekazania placu budowy;
2. Zapewnienie nadzoru inwestorskiego;
3. Odebrania przedmiotu umowy;
4. Zapłaty wynagrodzenia za wykonany przedmiot umowy, po wypełnieniu wszystkich obowiązków przez **Wykonawcę**.

§ 11

Czynności odbioru wykonanych robót ustala się wg następujących zasad:

1. Kierownik budowy po przednim sprawdzeniu poprawności wykonania, przeprowadzeniu z wynikiem pozytywnym wymaganych prób, zgłasza gotowość do odbioru przedmiotu umowy.
2. O osiągnięciu gotowości do odbioru **Wykonawca** obowiązany jest zawiadomić na piśmie **Zamawiającego** (pismo zgłaszające odbiór).
3. **Zamawiający** wyznacza datę i rozpoczyna czynności odbioru w ciągu 14 dni od daty otrzymania zgłoszenia robót do odbioru zawiadamiając o tym **Wykonawcę** na piśmie. Odbiór będzie połączony z przekazaniem użytkownikowi przez **Zamawiającego** przedmiotu odbioru do eksploatacji.

W czynnościach odbioru powinien uczestniczyć:

- kierownik budowy,
- inspektorzy nadzoru inwestorskiego,
- przedstawiciel **Zamawiającego** i użytkownika,
- i inni, których obecność została ustalona w trakcie uzgadniania projektu technicznego zadania.

4. Najpóźniej na 14 dni przed odbiorem **Wykonawca** przedkłada inspektorowi nadzoru dokumenty powykonawcze, w tym dokumenty wynikające z przepisów art. 57 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1332 z późn. zm.), niezbędne do przekazania właściwemu organowi nadzoru budowlanego tj.:

a) oryginał dziennika budowy,

b) oświadczenie kierownika budowy, niezbędne do zgłoszenia obiektu :

- o zgodności wykonania obiektu budowlanego z projektem budowlanym i warunkami pozwolenia na budowę, przepisami i obowiązującymi Polskimi Normami, a w razie zmian dokonanych w toku wykonywania robót w stosunku do projektu lub warunków pozwolenia na budowę – oświadczenie o którym mowa powinno być potwierdzone przez projektanta i inspektora nadzoru inwestorskiego,
- o doprowadzeniu terenu budowy do należytego stanu i porządku,

c) oświadczenie o właściwym zagospodarowaniu terenów przyległych, jeżeli eksploatacja wybudowanego obiektu jest uzależniona od ich odpowiedniego zagospodarowania,

d) protokoły prób i odbiorów robót ulegających zakryciu i zanikających,

e) certyfikaty, atesty i karty gwarancyjne na wbudowane materiały,

f) aktualne zaświadczenie o przynależności kierownika budowy do izby zawodowej,

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- g) inwentaryzacja powykonawcza – 4 kpl.,
 - h) dokumentacja techniczna powykonawcza z właściwymi wpisami kierownika budowy, inspektora nadzoru i projektanta,
 - i) operat powykonawczy – 2 kpl.
5. Jeżeli w toku czynności odbioru zostanie stwierdzone, że przedmiot odbioru z powodu nie skończenia robót lub nie przeprowadzenia wszystkich prób z wynikiem pozytywnym, istnienia wad i usterek nie nadaje się do użytku zgodnie z przeznaczeniem Zamawiający może odmówić odbioru.
6. Jeżeli wady nie nadają się do usunięcia i uniemożliwiają użytkowanie przedmiotu odbioru zgodnie z przeznaczeniem **Zamawiający** może wedle swego wyboru odstąpić od umowy, żądać wykonania po raz drugi lub zlecić wykonanie nieukończonych prac lub poprawienie zaistniałych usterek osobom trzecim, na koszt i ryzyko **Wykonawcy**.
Jeżeli wady nadają się do usunięcia, ale umożliwiają użytkowanie przedmiotu odbioru zgodnie z przeznaczeniem **Zamawiający** może obniżyć odpowiednio wynagrodzenie.
7. Czynności odbioru zostaną podjęte po usunięciu przyczyn odmowy odbioru i ponownym zgłoszeniu gotowości do odbioru przez **Wykonawcę**.

§ 12

Strony określają następujące kary umowne:

1. **Wykonawca** zapłaci **Zamawiającemu** kary umowne:

- 1) za odstąpienie od umowy przez **Zamawiającego** wskutek okoliczności, za które odpowiada **Wykonawca** w wysokości 10 % wynagrodzenia ryczałtowego określonego w § 5 ust. 1 niniejszej umowy;
- 2) za opóźnienie w oddaniu do odbioru przedmiotu umowy w wysokości 0,3 % wynagrodzenia ryczałtowego określonego w § 5 ust.1 niniejszej umowy, za każdy dzień opóźnienia, licząc od umownego terminu jego dostarczenia;
- 3) za opóźnienie w terminowym usunięciu wad, usterek i awarii w okresie gwarancyjnym w wysokości 0,3 % dziennie wynagrodzenia ryczałtowego określonego w § 5 ust. 1 niniejszej umowy, za każdy dzień opóźnienia licząc od ustalonego przez strony terminu na usunięcie wad;
- 4) za ustalenie w umowie z Podwykonawcą dłuższego niż 30 dni terminu zapłaty i nie dokonanie zmiany umowy w tym zakresie na wezwanie **Zamawiającego** w terminie 7 dni, w wysokości 0,3 % wynagrodzenia ryczałtowego określonego w § 5 ust.1 niniejszej umowy, za każdy dzień opóźnienia,
- 5) każdorazowo, za niezatrudnienie przez **Wykonawcę** osoby wykonującej na umowę o pracę co najmniej jednej czynności wskazanej w SIWZ, a polegającej na wykonywaniu pracy w sposób określony w Kodeksie pracy – w wysokości stanowiącej iloczyn kwoty minimalnego wynagrodzenia za pracę ustalonego na podstawie przepisów o minimalnym wynagrodzeniu za pracę, obowiązujących w chwili stwierdzenia przez **Zamawiającego** niedopełnienia przez **Wykonawcę** wymogu zatrudnienia oraz liczby miesięcy w okresie realizacji umowy, w których nie dopełniono przedmiotowego wymogu,
- 6) każdorazowo, za niezapewnienie przez **Wykonawcę** obowiązku zatrudnienia przez Podwykonawcę osoby wykonującej na umowę o pracę co najmniej jednej czynności wskazanej w SIWZ, a polegającej na wykonywaniu pracy w sposób określony w Kodeksie Pracy – w wysokości stanowiącej iloczyn kwoty minimalnego wynagrodzenia za pracę, ustalonego na podstawie przepisów o minimalnym

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- wynagrodzeniu za pracę, obowiązujących w chwili stwierdzenia przez **Zamawiającego** niezapewnienia przez **Wykonawcę** niedopełnienia przez Podwykonawcę wymogu zatrudnienia oraz liczby miesięcy w okresie realizacji umowy, w których nie dopełniono przedmiotowego wymogu.
2. W przypadku opóźnienia w usuwaniu wad, usterek i awarii w terminie dodatkowym kara umowna ulega podwyższeniu o 50 %, licząc od dnia upływu terminu dodatkowego.
 3. W przypadku utraty przez **Zamawiającego**, z przyczyn leżących po stronie **Wykonawcy**, dofinansowania ze środków Unii Europejskiej na realizację przedmiotu zamówienia, określonego niniejszą umową, **Wykonawca** pokryje w pełnej wysokości utracone przez **Zamawiającego** korzyści finansowe.
 4. **Zamawiający** ma prawo dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach Kodeksu Cywilnego, jeśli szkoda przewyższa wysokość kar umownych.
 5. **Wykonawca** upoważnia **Zamawiającego** (w przypadku naliczenia kar umownych) do potrącenia kwoty, wynikającej z naliczenia kar, z wynagrodzenia przysługującego z tytułu realizacji niniejszej umowy.
 6. **Wykonawca** upoważnia **Zamawiającego** (w przypadku naliczenia kar umownych) do potrącenia kwoty, wynikającej z naliczenia kar, z wynagrodzenia przysługującego z tytułu realizacji niniejszej umowy oraz zlecenia wykonania zastępczego, w sytuacji gdy **Wykonawca** sam opóźnia się z wykonaniem umowy, w tym postanowień dot. gwarancji i rękojmi, przez okres dłuższy niż 14 dni.

§ 13

1. **Zamawiający** może odstąpić od umowy jeżeli:
 - a) Zostaną spełnione przesłanki do złożenia wniosku o upadłość **Wykonawcy** lub przeprowadzenia restrukturyzacji firmy,
 - b) zostanie wszczęte postępowanie egzekucyjne wobec **Wykonawcy** w stopniu zagrażającym dalszą realizację przedmiotu umowy,
 - c) **Wykonawca** bez uzasadnionych przyczyn nie rozpoczął robót, pomimo wezwania przez **Zamawiającego**,
 - d) jeżeli **Wykonawca** nie wykonuje robót zgodnie z umową i dokumentacją techniczną lub nienależyście wykonuje swoje zobowiązania umowne.
2. **Zamawiający**, oprócz przypadków wymienionych w przepisach Kodeksu Cywilnego może odstąpić od umowy także w razie istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. **Zamawiający** ponosi wówczas koszty już wykonanych prac.
3. Odstąpienie od umowy w przypadku określonym w ust. 2 niniejszego paragrafu może nastąpić w trybie i na zasadach określonych w art. 145 ustawy Prawo zamówień publicznych.
4. W przypadku odstąpienia od umowy na warunkach określonych w ust. 1 zabezpieczenie, o którym mowa w § 7 ust. 1 ulega utracie przez **Wykonawcę** na rzecz **Zamawiającego**.

§ 14

1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu stron wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności i będą dopuszczalne w granicach unormowania art. 144 ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Niedopuszczalna jest pod rygorem nieważności taka zmiana niniejszej umowy oraz wprowadzenie do niej takich postanowień, jeżeli przy ich uwzględnieniu należałoby zmienić treść oferty, na podstawie której dokonano wyboru **Wykonawcy**, chyba że spełniony zostanie

* Niepotrzebne skreślić



**„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”**

jeden z następujących warunków:

- a) gdy konieczność wprowadzenia takich zmian wyniknie w rezultacie okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy,
 - b) gdy wprowadzenie zmian będzie korzystne dla Zamawiającego,
 - c) gdy konieczność wprowadzenia zmian wynika z okoliczności, za które odpowiedzialności nie ponosi Wykonawca.
3. Przedłużenie terminu zakończenia robót o okres trwania przyczyn, z powodu których będzie zagrożone dotrzymanie terminu zakończenia robót, nastąpi wyłącznie w następujących sytuacjach:
- a) jeżeli przyczyny, z powodu których będzie zagrożone dotrzymanie terminu zakończenia robót będą następstwem okoliczności, za które odpowiedzialności nie ponosi Wykonawca, w szczególności: będą następstwem nieterminowego przekazania terenu budowy,
 - b) gdy wystąpią niekorzystne warunki atmosferyczne uniemożliwiające prawidłowe wykonanie robót zgodnie ze sztuką budowlaną i zasadami wiedzy technicznej, w szczególności z powodu technologii realizacji prac określonych normami lub innymi przepisami, wymagającymi konkretnych warunków atmosferycznych, jeżeli konieczność wykonania prac w tym okresie nie jest następstwem okoliczności, za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność,
 - c) gdy wystąpi konieczność wykonania robót zamiennych lub innych robót niezbędnych do wykonania przedmiotu umowy ze względu na zasady wiedzy technicznej lub udzielenia zamówień dodatkowych, które wstrzymują lub opóźniają realizację przedmiotu umowy,
 - d) jeżeli wystąpi brak możliwości wykonywania robót z powodu nie dopuszczenia do ich wykonywania przez uprawniony organ lub nakazania ich wstrzymania przez uprawniony organ, z przyczyn niezależnych od Wykonawcy,
 - e) wystąpienie siły wyższej uniemożliwiającej wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z jej postanowieniami.
4. Zmiany umowy w zakresie sposobu i zakresu wykonania przedmiotu umowy nastąpić mogą w następujących sytuacjach:
- a) konieczności realizacji robót wynikających z wprowadzenia w dokumentacji projektowej zmian uznanych za nieistotne odstępstwo od projektu budowlanego,
 - b) wystąpienia warunków terenu budowy odbiegających w sposób istotny od przyjętych w dokumentacji projektowej.
5. Jeżeli wskutek okoliczności, o których mowa w ust. 4, zachodzi konieczność zmiany wynagrodzenia, Wykonawca przedłoży do akceptacji Zamawiającego kalkulację ceny z uwzględnieniem cen jednostkowych i wskaźników cenotwórczych z kosztorysu ofertowego.
6. Warunkiem dokonania zmiany postanowień niniejszej umowy jest złożenie uzasadnionego wniosku przez stronę inicjującą zmianę lub sporządzenie przez strony stosownego protokołu wraz z opisem zdarzenia lub okoliczności stanowiących podstawę do żądania

* Niepotrzebne skreślić



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”

takiej zmiany.

§ 15

1. Niniejsza Umowa określa prawa i obowiązki stron związane z realizacją operacji współfinansowanej ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach umowy o przyznanie pomocy Nr 00043-65150-UM1000048/17 z dnia 31.10.2017 r. na realizację operacji pn. **Przebudowa i rozbudowa stacji uzdatniania wody w Juchnowcu Kościelnym wraz z rozbudową kanalizacji sanitarnej w Ignatkach**, typu *Gospodarka wodno-ściekowa* w ramach poddziałania *Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszeniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii* objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Prawa budowlanego.
3. Spory zaistniałe pomiędzy stronami na tle wykonania niniejszej umowy poddaje się rozstrzygnięciu sądu właściwego dla siedziby **Zamawiającego**.

§ 16

1. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa otrzymuje **Zamawiający** i jeden **Wykonawca**.
2. Integralną częścią umowy jest:
 - 1) SIWZ,
 - 2) Dokumentacja techniczna
 - 3) Szczegółowa specyfikacja techniczna
 - 4) oferta Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA: